



Équivoque présente  
un film de

Hélène Duchemin

Sylvie Legault  
Graziella Mossa  
Jacques Drolet  
Sébastien Dhavernas

# POUR QUOI LE DIRE?

# EN SALLES LE 3 MARS 2010

## Synopsis

Qu'est-ce qui pousse un homme dans la quarantaine à avoir une liaison avec une jeune fille?  
Qui ment? Qui dit vrai?  
Maria, cinéaste, cherche ces réponses en réalisant un documentaire sur le sujet.  
Sa meilleure amie, Geneviève, artiste-peintre, est confrontée aux réponses évasives de son mari Pierre.  
Une incertitude qui ne cessera de susciter questions et inquiétude.



Un film de Hélène Duchemin

## Propos

Au fil du temps, fortement influencée par mon travail en théâtre de recherche spécialement chez Grotowski, j'ai développé l'attitude qui est de *faire avec...* c'est-à-dire d'utiliser ce qui est là, présent, à ma disposition.  
Ne pas chercher à camoufler, à cacher ce qu'on appelle des défauts mais au contraire les souligner et les utiliser.  
C'est d'ailleurs ce que font les acteurs quand ils sont sur scène et davantage encore quand ils improvisent.



*Pourquoi le Dire?* est un film sans filet depuis le début.

Cette façon de travailler oblige à une très grande présence et demande à être à l'affût, attentif à tout ce qui se produit autour de soi car tout peut s'arrêter n'importe quand.  
Les décisions ne peuvent attendre, nous avons constamment le vide sous les pieds.  
Ce sont des occasions formidables pour se confronter à soi-même et avancer.



Comme je viens du théâtre, ma priorité au cinéma est de privilégier l'acteur par rapport à la technique, tant au tournage qu'au montage.

Pour filmer, je ne disposais que d'une mini DV et j'ai rapidement décidé qu'il était préférable de tourner des plans serrés.

De plus, elle était minuscule et offrait peu ou pas de stabilité.

Par contre, elle pouvait passer partout et être pratiquement invisible, ce qui favorisait l'intimité des acteurs. J'ai conçu un bras, une sorte de *steadycam* afin de ne pas entrer dans leur énergie.

Mes thèmes récurrents se sont imposés d'eux-mêmes : le réel ; Qu'est ce qui est réel ? Où se situe la réalité ? Nos perceptions se confondent souvent avec la réalité d'autant plus que nous croyons dur comme fer dans ces perceptions.

Pourtant, celles-ci sont souvent une transcription, une projection de notre éducation, de nos peurs, de nos traumatismes.

Elles n'ont rien de réel et souvent le réel et les projections s'entremêlent et se confondent.

Je pouvais jouer avec ce concept sur au moins deux plans : le thème et le tournage. Comme j'avais décidé que les dialogues seraient improvisés et qu'il y aurait une partie tournée comme à la façon d'un documentaire, j'ai voulu rendre la fiction plus réelle que le documentaire.

Pour le documentaire, les personnes interviewées sont toujours au même endroit sur fond noir et la caméra est fixe, alors que pour la fiction, les acteurs improvisaient et je voulais une caméra qui s'immisce, les suive et respire avec eux.

Je dois ajouter que dans le documentaire il y a de vrais témoignages par des personnes réelles, de faux témoignages d'acteurs peu connus et de vrais témoignages d'acteurs connus.

Lors des prises, il n'y a presque jamais eu de 1-2-3 ACTION.

La caméra tournait sans cesse car les acteurs étant très bons, ils étaient la plupart du temps en état d'improvisation et je ne voulais rien rater. Cela créait tout de même une situation peu sécurisante pour eux, car ils ne savaient pas toujours quand je tournais.

J'avais trente-cinq heures de matériel enregistré, avec une moyenne de vingt minutes d'improvisation pour des scènes de moins de une minute à deux minutes trente.

Ils se répétaient, bien sûr, mais l'intention, l'émotion et les dialogues n'étaient jamais pareils.

Comme je n'avais jamais fait de montage et que je n'avais aucun intérêt pour l'ordinateur, j'ai cherché un monteur. L'un avait accepté de le faire, mais au bout d'un an de promesses non tenues, j'ai décidé de m'y mettre.

Voilà l'histoire de ce film sans filet.



# POURQUOI LE DIRE ?

Un film de Hélène Duchemin

Fiction-1h49 - 2009- Canada- Numérique

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| improvis   et interprété par | Sylvie Legault<br>Sébastien Dhavernas<br>Jacques Drolet<br>Graziella Mossa<br>Marie-No  l Mainguy<br>Claire Gagnon<br>Denis S  n  chal<br>Catherine David<br>Jeanne Ostiguy<br>Danielle Proulx<br>Gr  gory Hlady<br>Alexandre Legault-Dery<br>France Arbour<br>Marie-Julie Rivest<br>Francis de Passill  <br>Alain Zouvy<br>Christine Harvey<br>Mathieu Grondin<br>Véronique Reid<br>Sylvie Th  roux |
| sc  nario/réalisation         | H  l  ne Duchemin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| montage                        | Hélène Duchemin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| conseiller au montage          | Claude Palardy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| musique                        | Marc Poluber                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| production                     | Marc Poluber                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| distribution                   | CONTRE ALL  E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

avec le soutien de la SODEC

## CONTRE ALLÉE DISTRIBUTION

Samuel Le Bagousse 16 rue Bleue - 75010 Paris  
tél : 01 42 46 27 42 contre-allee@hotmail.fr

## PRESSE

Stanislas Baudry 34 boulevard Saint-Marcel - 75005 Paris  
Tél : 09 50 10 33 63 / 06 16 76 00 96 sbaudry@madefor.fr

photos et dossier de presse téléchargeables sur

[www.pourquiledire.com](http://www.pourquiledire.com)  
[www.contre-allee.fr](http://www.contre-allee.fr)